



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 3 март 2023 г.
(OR. en)

7081/23

Междуетноститутуционално досие:
2023/0056(COD)

PECHE 67
CODEC 300

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор
Дата на получаване:	3 март 2023 г.
До:	Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2023) 108 final
Относно:	Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за изменение на Регламент (ЕС) 2019/833 за установяване на мерки за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2023) 108 final.

Приложение: COM(2023) 108 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 3.3.2023 г.
COM(2023) 108 final

2023/0056 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) 2019/833 за установяване на мерки за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Основания и цели на предложението**

Основната цел на предложението е в правото на Съюза да се въведат мерките за опазване и изпълнение, приети от Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан (NAFO) на годишното ѝ заседание през септември 2022 г. NAFO е регионалната организация за управление на рибарството, която отговаря за управлението на рибните ресурси в северозападната част на Атлантическия океан, попадащи в нейната компетентност. Мерките на NAFO за опазване и управление се прилагат изключително по отношение на нейната регулаторна зона, т.е. откритото море, определено като зоната, намираща се извън водите, в които крайбрежните държави упражняват юрисдикция в областта на рибарството. От 1979 г. насам ЕС е договаряща страна в NAFO.

Съгласно Конвенцията NAFO мерките за опазване, приети от Комисията NAFO, са задължителни (член XIV и член VI, параграфи 8 и 9) и договарящите страни са длъжни да ги въведат в правото си.

Мерките на NAFO за опазване и изпълнение бяха въведени в правото на Съюза с Регламент (ЕС) 2019/833, който беше изменен през 2021 г. и 2022 г. с цел транспониране на мерките, приети от NAFO през 2019 г., 2020 г. и 2021 г. Настоящото предложение обхваща измененията, приети от NAFO на годишното ѝ заседание през септември 2022 г. Те влязоха в сила на 1 декември 2022 г. и се прилагат от същата дата.

- **Съгласуваност с действащите разпоредби в тази област на политиката**

Предложението е съгласувано с Регламент (ЕС) 2019/833.

Предложението е съобразено с част VI (външна политика) от Регламент (ЕС) № 1380/2013 относно общата политика в областта на рибарството, в която се предвижда, че Съюзът осъществява своите външни дейности в областта на рибарството в съответствие с международните си задължения, като основава своите риболовни дейности на регионалното сътрудничество в областта на рибарството.

Предложението допълва както Регламент (ЕС) 2017/2403 относно управлението на външните риболовни флотове, в който се определя, че по отношение на риболовните кораби на Съюза се прилагат разрешенията за риболов на регионалните организации за управление на рибарството, така и Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета относно незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов, който предвижда изготвеният от NAFO списък на корабите, извършващи такъв риболов, да бъде включен в аналогичния списък на ЕС.

Настоящото предложение не обхваща възможностите за риболов на ЕС, определени от NAFO. Съгласно член 43, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) правомощието да приема мерки за определяне на цените, налозите, помощите и количествените ограничения, както и за определянето и разпределянето на възможностите за риболов, принадлежи на Съвета.

- **Съгласуваност с други политики на Съюза**

Предложението е съгласувано с други политики на Съюза.

2. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ, СУБСИДИАРНОСТ И ПРОПОРЦИОНАЛНОСТ

- **Правно основание**

Предложението се основава на член 43, параграф 2 отДФЕС, тъй като с него се установяват разпоредбите, необходими за постигането на целите на общата политика в областта на рибарството.

- **Субсидиарност (при неизключителна компетентност)**

Предложението попада в обхвата на изключителната компетентност на Съюза (член 3, параграф 1, буква г) отДФЕС). Следователно принципът на субсидиарност не се прилага.

- **Пропорционалност**

С предложението се гарантира, че задълженията на ЕС в NAFO се изпълняват, без да се надхвърля необходимото за постигането на тази цел.

- **Избор на инструмент**

С избрания инструмент се изменя Регламент (ЕС) 2019/833.

3. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПОСЛЕДВАЩИТЕ ОЦЕНКИ, КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Последващи оценки/проверки за пригодност на действащото законодателство**

Не се прилага.

- **Консултации със заинтересованите страни**

Целта на настоящото предложение е да се измени Регламент (ЕС) 2019/833, като в правото на Съюза се въведат мерките за опазване и изпълнение, приети на годишното заседание на NAFO през септември 2022 г. По време на подготовката за годишното заседание на NAFO, на което бяха приети тези мерки, и по време на преговорите с NAFO бяха проведени консултации с национални експерти на държавите — членки на ЕС, и с представители на сектора.

- **Събиране и използване на експертни становища**

С настоящото предложение в правото на Съюза се въвеждат мерките на NAFO за опазване и изпълнение, приети в съответствие със становищата на постоянните комитети на NAFO по научни въпроси и по контрол.

- **Оценка на въздействието**

Не се прилага. С настоящото предложение в правото на Съюза се въвеждат мерките на NAFO за опазване и изпълнение, които са задължителни за договарящите страни и са пряко приложими за държавите членки.

- **Пригодност и опростяване на законодателството**

Настоящото предложение не е свързано с пригодността и опростяването на регулаторната рамка (REFIT).

- **Основни права**

Предложението няма въздействие върху защитата на основните права.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма да се отрази върху бюджета.

5. ДРУГИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Планове за изпълнение и механизъм за мониторинг, оценка и докладване**

Не се прилага.

- **Обяснителни документи (за директивите)**

Не се прилага.

- **Подробно разяснение на конкретните разпоредби на предложението**

С предложението се прилагат мерките за опазване и изпълнение, приети на годишното заседание на NAFO през септември 2022 г., които се отнасят до: i) нови задължения на държавите членки на знамето, свързани с представянето на изследователски планове и изискванията към корабите, участващи в изследователски дейности; ii) регламентиране на пробното влачение при първото влизане в участък по време на риболовен рейс; iii) корекции на забраните за риболов на морски костур в участък 3M; iv) забрана за разтоварването, трансбордирането и задържането на борда на гренландска акула; и v) сравняване с изготвените от други регионални организации за управление на рибарството списъци на кораби, извършващи незаконен, недеклариран и нерегулиран риболов.

Предложението също така делегира на Комисията правомощия за изменение на Регламент (ЕС) 2019/833 по отношение на задълженията на държавите членки във връзка с представянето на изследователски планове и изискванията към корабите, извършващи изследователски дейности, в случай че NAFO измени тези мерки в бъдеще. Своевременното въвеждане на тези разпоредби в правото на Съюза е необходимо, за да могат корабите на Съюза да извършват риболов на равна основа с корабите на другите договарящи страни в NAFO през следващите риболовни сезони.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕС) 2019/833 за установяване на мерки за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) 2019/833 на Европейския парламент и на Съвета² в правото на Съюза бяха въведени най-актуалните правила на мерките за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан (NAFO). Този регламент беше по-късно изменен, за да могат в правото на Съюза да бъдат въведени мерките на NAFO, приети на годишните ѝ заседания през 2019 г., 2020 г. и 2021 г.³.
- (2) Впоследствие, на 44-тото си годишно заседание през септември 2022 г., NAFO прие редица правно обвързващи мерки за опазване на рибните ресурси в своята област на компетентност по отношение на новите задължения на държавите членки на знамето, свързани с представянето на изследователски планове и изискванията към корабите, извършващи изследователски дейности, за регламентиране на пробното влачение при първото влизане в участък по време на риболовен рейс, за корекции на забраните за риболов на морски костур в участък 3М, за забрана на разтоварването, трансбордирането и задържането на борда на

¹ ОВ С , г., стр. .

² Регламент (ЕС) 2019/833 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2019 г. за установяване на мерки за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан, за изменение на Регламент (ЕС) 2016/1627 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2115/2005 и (ЕО) № 1386/2007 на Съвета (ОВ L 141, 28.5.2019 г., стр. 1).

³ Регламент (ЕС) 2021/1231 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юли 2021 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2019/833 за установяване на мерки за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан (ОВ L 274, 30.7.2021 г., стр. 32), Регламент (ЕС) 2022/2037 на Европейския парламент и на Съвета от 19 октомври 2022 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2019/833 за установяване на мерки за опазване и изпълнение, приложими в регулаторната зона на Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан (ОВ L 275, 25.10.2022 г., стр. 11).

гренландска акула и за сравняване с изготвените от други регионални организации за управление на рибарството списъци на кораби, извършващи незаконен, недеклариран и нерегулиран риболов.

- (3) Посочените мерки са насочени към договарящите страни в NAFO и също така съдържат задължения за операторите. След влизането им в сила на 1 декември 2022 г. мерките на NAFO за опазване и изпълнение (МОИ) са задължителни за всички договарящи страни в NAFO. Те също така трябва да бъдат въведени в правото на Съюза, доколкото не са вече предвидени в него.
 - (4) Поради това Регламент (ЕС) 2019/833 следва да бъде изменен, така че тези нови мерки на NAFO да бъдат въведени в правото на Съюза.
 - (5) Някои разпоредби на МОИ вероятно ще бъдат изменени на бъдещите годишни заседания на NAFO след въвеждането на нови мерки във връзка с изследователските планове в областта на рибарството. С цел своевременното въвеждане в правото на Съюза на тези бъдещи изменения на МОИ, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз по отношение на задълженията на държавите членки, свързани с представянето на изследователски планове и изискванията към корабите, участващи в изследователски дейности.
 - (6) От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 г.⁴. По-специално, с цел осигуряване на равно участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът следва да получават всички документи едновременно с експертите от държавите членки, като техните експерти следва да получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.
 - (7) Поради това Регламент (ЕС) 2019/833 следва да бъде съответно изменен,
- ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:**

Член 1

Изменения на Регламент (ЕС) 2019/833

Регламент (ЕС) № 2019/833 се изменя, както следва:

- (1) В член 4 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Държавата членка на знамето:

 - а) преди започване на изследователските дейности подава по електронен път до Комисията уведомление във формата, определен в приложение II.С към МОИ и посочен в точка 5 от приложението към настоящия регламент, за всички изследователски кораби, плаващи под нейно знаме, на които е дала разрешение да извършват изследователски дейности в регулаторната зона;

⁴

ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

б) не по-малко от четиридесет дни преди заседанието на научния съвет на NAFO през юни представя на Комисията изследователски план за всички кораби с право да плават под нейно знаме, на които е разрешено да извършват изследователски дейности в регулаторната зона, в случаите на еднократни нови проучвания и изследователски дейности и когато уловът, задържан на борда по време на изследователските дейности, е предназначен за предлагане на пазара. В останалите случаи изследователският план се представя не по-малко от десет дни преди започване на изследователските дейности;

в) гарантира, че изследователският план за провежданите в регулаторната зона проучвания на запаси, за които се прилагат възможности за риболов, съдържа най-малко следната информация:

- i) идентификационни данни на кораба;
- ii) цел;
- iii) обобщение на научните методи или процедури;
- iv) място и дати на изследователската дейност;
- v) името на главния изследовател;
- vi) дали уловът, задържан на борда, ще бъде предложен на пазара;
- vii) общ прогнозен изследователски улов на целевите видове, обхванати от проучването, и дали на борда ще присъства наблюдател с достатъчен научен опит;
- viii) кога резултатите от научните изследвания ще бъдат представени на научния съвет на NAFO;
- ix) когато е приложимо — всякакви искания за дерогация от разпоредбите на настоящата подточка; и
- x) когато е приложимо — пояснение, че дейността представлява еднократно ново проучване или изследване; и

г) незабавно уведомява Комисията за започването и прекратяването на изследователски дейности на кораби, чието участие в такива дейности е само временно, включително по време на риболовни рейсове, при които се извършват както търговски, така и изследователски дейности.“

(2) В член 4 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Корабите, участващи в изследователски дейности:

- а) съхраняват по всяко време на борда копие на изследователския план на английски език, както и на всички промени в него; и
- б) ако проучванията се провеждат в регулаторната зона и са насочени към запаси, за които се прилагат възможности за риболов, осигуряват складиране на улова, извършен при изследователски дейности, отделно — като за целта използват мрежи, шперплат, касетки или други средства — от всеки друг улов, получен по време на риболовни рейсове, при които се извършват както търговски, така и изследователски дейности, като местоположението на улова, извършен при изследователски дейности, се обозначава в плана за складиране.“

(3) В член 4 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Освен в случаите, когато в становището на научния съвет на NAFO е предвидено друго, изследователските кораби, извършващи проучвания в регулаторната зона, насочени към запаси, за които се прилагат възможности за риболов, и задържащи на борда улов, получен по време на такива изследователски дейности, с цел той да бъде предложен на пазара, са длъжни:

- а) да изпълняват изискванията за записване и докладване, посочени в глава V от настоящия регламент;
- б) да гарантират, че на борда им присъства наблюдател с достатъчен експертен опит;
- в) да приспадат този улов от съответната квота на държавата членка и от ограниченията на риболовното усилие, определени във възможностите за риболов.“

(4) В член 4 параграф 5 се заменя със следното:

„5. Освен ако в настоящия регламент или в МОИ е предвидено друго, за изследователските кораби не се прилагат ограниченията на мерките за опазване и управление относно улова на риба в регулаторната зона — и по-специално относно размера на окото на мрежите, ограниченията на размера, както и зоните и сезоните със забрана за риболов.“

(5) В член 4 параграф 6 се заменя със следното:

„6. Комисията незабавно препраща информацията, съобщена от държавите членки на знамето в съответствие с параграф 2, на изпълнителния секретар на NAFO.“

(6) В член 6, параграф 1 буква д) се заменя със следното:

„д) забранява извършвания от нейните кораби риболов на морски костур в участък 3М в 24:00 UTC на деня, в който натрупаният деклариран улов се очаква да достигне 100 % от ОДУ на морски костур в участък 3М съгласно уведомлението в съответствие с параграф 3;“.

(7) В член 8 се добавя следният параграф 5:

„5. При първото си влизане в участък по време на риболовен рейс даден кораб може да извърши едно пробно влачене за максимален срок от три часа. Ако запасите, за които се прилагат ограничения на прилова, съставляват най-големият процент от теглото на общия улов, получен при хвърлянето, това не се счита за целеви риболов на посочените запаси и корабът трябва незабавно да промени местоположението си в съответствие с разпоредбите на параграф 1, буква б). Корабите трябва да означат всяко пробно влачене, извършено в съответствие с настоящия параграф, като в риболовния дневник бъдат записани координатите на местата на начало и край на всяко извършено пробно влачене.“

(8) В член 12 параграф 9 се заменя със следното:

„9. В регулаторната зона се забраняват целевият риболов, както и задържането, трансбордирането и разтоварването на части или цели екземпляри гренландска акула (*Somniosus microcephalus*).“

(9) В член 44 буква в) се заменя със следното:

„в) е включен в списъците на корабите, извършващи ННН риболов, изготвени от Комисията за опазване на антарктическите живи морски ресурси⁵, Комисията за опазване на южния червен тон⁶, Междоамериканската комисия за тропическа риба тон⁷, Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан⁸, Комисията по рибата тон в Индийския океан⁹, Генералната комисия по рибарство за Средиземно море¹⁰, Комисията за риболова в североизточните части на Атлантическия океан¹¹, Комисията за риболова в северната част на Тихия океан¹², Организацията за риболова в Югоизточния Атлантически океан¹³, Споразумението за риболов в Южния Индийски океан¹⁴, Регионалната организация за управление на рибарството в южната част на Тихия океан¹⁵ и Комисията за риболова в Западния и Централния Тихи океан¹⁶.“

(10) В член 50, параграф 2 се добавя следната буква м):

„м) задълженията на държавата членка на знамето във връзка с изследователските планове по член 4, параграф 2;“.

(11) В член 50, параграф 2 се добавя следната буква н):

„н) изискванията към корабите, участващи в изследователски дейности, предвидени в член 4, параграфи 3, 4 и 5.“

⁵ Конвенция за опазване на живите морски ресурси на Антарктика, договорена в Канбера на 20 май 1980 г. и влязла в сила на 7 април 1982 г. (ОВ L 252, 5.9.1981 г., стр. 26).

⁶ Конвенция за опазване на южния червен тон, договорена в Канбера на 10 май 1993 г. и влязла в сила на 20 май 1994 г. (ОВ L 336, 23.12.2015 г., стр. 27).

⁷ Конвенция за укрепване на Междоамериканската комисия за тропическа риба тон, създадена от Конвенцията между Съединените американски щати и Република Коста Рика от 1949 г. (Конвенцията от Антигуа), договорена във Вашингтон на 14 ноември 2003 г. и влязла в сила на 27 август 2010 г. (ОВ L 224, 16.8.2006 г., стр. 22).

⁸ Международна конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан, подписана в Париж на 10 юли 1984 г. и влязла в сила на 9 януари 1997 г. (ОВ L 162, 18.6.1986 г., стр. 34).

⁹ Споразумение за създаване на Комисия по рибата тон в Индийския океан, подписано в Рим на 25 ноември 1993 г. и влязло в сила на 27 март 1996 г. (ОВ L 236, 5.10.1995 г., стр. 25).

¹⁰ Споразумение за създаване на Генералната комисия по рибарство за Средиземно море, първоначално договорено в Рим на 24 септември 1949 г. и влязло в сила на 20 февруари 1952 г. (ОВ L 190, 4.7.98 г., стр. 37).

¹¹ Конвенция за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан, подписана в Лондон на 18 ноември 1980 г. и влязла в сила на 17 март 1982 г., към която Европейската общност се присъедини на 13 юли 1981 г. (ОВ L 227, 12.8.1981 г., стр. 22).

¹² Конвенция за опазване и управление на рибните ресурси в открито море в южната част на Тихия океан, договорена в Токио на 24 февруари 2012 г. и влязла в сила на 19 юли 2015 г. (ОВ L 55, 28.2.2022 г., стр. 14).

¹³ Конвенция за опазване и управление на рибните ресурси в Югоизточния Атлантически океан, договорена в Уиндхоек (Намибия) на 20 април 2001 г. и влязла в сила на 13 април 2003 г. (ОВ L 234, 31.8.2002 г., стр. 40).

¹⁴ Споразумение за риболов в Южния Индийски океан (SIOFA), подписано в Рим на 7 юли 2016 г. и влязло в сила на 21 юни 2012 г. (ОВ L 196, 18.7.2006 г., стр. 5 и ОВ L 76 М, 6.3.2007 г., стр. 78).

¹⁵ Конвенция за опазване и управление на рибните ресурси в открито море в южната част на Тихия океан, договорена в Окленд на 14 ноември 2009 г. и влязла в сила на 24 август 2012 г. (ОВ L 67, 6.3.2012 г., стр. 1).

¹⁶ Конвенция за опазването и управлението на далекомигриращите рибни запаси в Западния и Централния Тихи океан, договорена в Хонолулу на 5 септември 2000 г. и влязла в сила на 19 юни 2004 г. (ОВ L 32, 4.2.2005 г., стр. 1).

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател